

---

## Generalversammlung

Verteilung  
ALLGEMEIN

A/RES/54/205  
27. Januar 2000

---

Vierundfünfzigste Tagung  
Tagesordnungspunkt 98 *b*)

### RESOLUTION DER GENERALVERSAMMLUNG

[*auf Grund des Berichts des Zweiten Ausschusses (A/54/586)*]

#### **54/205. Verhütung korrupter Praktiken und des illegalen Transfers von Geldern**

*Die Generalversammlung,*

*unter Hinweis* auf ihre Resolution 53/176 vom 15. Dezember 1998 über Maßnahmen gegen Korruption und Bestechung bei internationalen Handelsgeschäften,

*besorgt* über den Ernst der durch Korruption verursachten Probleme, welche die Stabilität und Sicherheit der Gesellschaften gefährden, die demokratischen und ethischen Wertvorstellungen untergraben und die soziale, wirtschaftliche und politische Entwicklung in Frage stellen können,

*in Anerkennung* der Bedeutung der bestehenden internationalen und nationalen Rechtsvorschriften zur Bekämpfung der Korruption bei internationalen Handelsgeschäften,

*sowie in Anerkennung* der wichtigen Funktion der Geschäftswelt, insbesondere des Privatsektors, als Stütze des dynamischen Prozesses der Entwicklung des Agrar-, Industrie- und Dienstleistungssektors sowie der Notwendigkeit, ein günstiges Umfeld für die Unternehmen zu schaffen, um das Wirtschaftswachstum und die wirtschaftliche Entwicklung der Entwicklungsländer, insbesondere der afrikanischen Länder, zu erleichtern,

*eingedenk* der überaus wichtigen Rolle, die der Privatsektor bei der Förderung des Wirtschaftswachstums und der Entwicklung spielen kann, sowie der aktiven Beteiligung des Systems der Vereinten Nationen an der Erleichterung der konstruktiven Mitwirkung und geregelter Interaktionen des Privatsektors im Entwicklungsprozess durch die Befolgung allgemein gültiger Grundsätze und Normen wie Lauterkeit, Transparenz und Rechenschaftspflicht,

---

Vorauskopie des Deutschen Übersetzungsdienstes, Vereinte Nationen, New York. Der endgültige amtliche Wortlaut der Übersetzung erscheint nach eingehender Abstimmung aller Sprachfassungen und redaktioneller Überarbeitung im Offiziellen Protokoll der Generalversammlung bzw. des Sicherheitsrats.

1. *verurteilt* Korruption, Bestechung, Geldwäsche und den illegalen Transfer von Geldern;
2. *fordert* weitere internationale und nationale Maßnahmen zur Bekämpfung korrupter Praktiken und der Bestechung im internationalen Geschäftsverkehr sowie internationale Zusammenarbeit zur Unterstützung dieser Maßnahmen;
3. *fordert außerdem*, bei gleichzeitiger Anerkennung der Wichtigkeit einzelstaatlicher Maßnahmen, eine verstärkte internationale Zusammenarbeit, unter anderem über das System der Vereinten Nationen, bei der Ausarbeitung von Konzepten zur Verhütung und Bekämpfung illegaler Transfers sowie bei der Rückführung illegal transferierter Gelder in ihre Ursprungsländer, und fordert alle betroffenen Länder und Stellen auf, in dieser Hinsicht zusammenzuarbeiten;
4. *ersucht* die internationale Gemeinschaft, die Anstrengungen zu unterstützen, die alle Länder unternehmen, um die institutionellen Kapazitäten zur Verhütung von Korruption, Bestechung, Geldwäsche und illegalen Transfers von Geldern zu stärken;
5. *beschließt*, mit der Angelegenheit befasst zu bleiben, und ersucht den Generalsekretär in diesem Zusammenhang, im Benehmen mit den Mitgliedstaaten und den zuständigen Organen des Systems der Vereinten Nationen, in den in ihrer Resolution 53/176 angeforderten und auf ihrer fünfundfünfzigsten Tagung vorzulegenden Bericht auch Informationen über die Fortschritte bei der Durchführung dieser Resolution sowie Empfehlungen, unter anderem im Hinblick auf die Rückführung illegal transferierter Gelder in ihre Ursprungsländer, aufzunehmen.

87. Plenarsitzung  
22. Dezember 1999